

DEULUX
GRENZENLOS LAUFEN

08.11.2025

**33. INTERNATIONALER
DEULUX-LAUF**

www.deulux-lauf.de



Volksbank
Trier Eifel eG



HOFFMANN-NEU
Combustibles S.A.





HOFFMANN-NEU
Combustibles S.A.

HEIZÖL - DIESEL

30 a, route de Wasserbillig L-6686 Merttert

Tel. +352 74 00 80-1 www.hoffmannneu.lu

Liebe Läuferinnen und Läufer, liebe Freunde des DEULUX-Laufs,

herzlich willkommen zum 33. Internationalen DEULUX-Lauf, dem „grenzenlosen Laufvergnügen“ beidseits der Sauer durch Deutschland und Luxemburg.

Für das Highlight in 2024 sorgte der zweimalige Olympia-teilnehmer Charles Grethen. Der Luxemburger verbesserte den 10km-Streckenrekord auf 29:39 Minuten. Die alte Marke hielt seit 2001 der Kenianer Wilson Chemweno mit 29:54 Minuten. Auch der zweitplatzierte Vivien Henz war mit 29:45 Minuten schneller. Insgesamt erreichten 1.886 Läuferinnen und Läufer aus 41 Nationen das Ziel. Beim Volksbank Lauf der Kleinsten gab es im vergangenen Jahr mit 261 Nachwuchstalenten einen neuen Teilnehmerrekord.

DEULUX-Lauf heißt auch traditionell: Läufercup Finale. Nach 30 Jahren Bitburger Läufer Cup ist nicht Schluss! Der 4-RegioCup tritt die Nachfolge an. Nehmt an dem tollen Cup teil und unterstützt die Vereine! 12 Laufveranstaltungen sind dabei und die Vereine organisieren den Cup gemeinsam. Ihr braucht 6 Teilnahmen, um in die Wertung zu kommen. Bei 10 Teilnahmen werdet Ihr als Vielläufer geehrt. Der DEULUX-Lauf war als einziger Lauf alle 30 Jahre Teil des Bitburger- Läufercups und ist auch beim neuen 4-RegioCup von Anfang an dabei. Die Bitburger Brauerei bleibt Hauptsponsor und starker Partner des DEULUX-Laufs gemeinsam mit der Volksbank Trier Eifel eG, der Müller Gruppe und der Hoffmann-Neu Combustibles S.A.. Ein besonderer Dank an alle Sponsoren – ohne Euch wäre der DEULUX-Lauf nicht möglich!

Deutschlands neue Regierung verschärft die Grenzkontrollen derzeit, die bereits seit über einem Jahr wieder durchgeführt werden. Wir setzen in dieser Zeit mit unserem grenzüberschreitenden Lauf ein Zeichen für offene Grenzen. Ganz besonders freut es uns, dass der Innenminister Luxemburgs, Herr Léon Gloden, einer der Schirmherren ist, der ebenfalls für offene Grenzen ohne Kontrollen im Schengen-Raum eintritt. Den zweiten Schirmherren stellt mit Herrn Dirk Müller, Bereichsleiter der Regionaldirektion



Trier, die Volksbank Trier Eifel eG, dem Namensgeber aller 4 Läufe beim DEULUX-Lauf. Die Volksbank Kinder- und Jugendläufe sind auch in diesem Jahr wieder Teil des SWT Kids Cups, was für alle Kids eine tolle Sache ist.

Der Volksbank Trier Eifel 10km Hauptlauf ist natürlich auch in 2025 der sportliche Höhepunkt. Hier das Wichtigste beim DEULUX-Lauf in Stichworten: vier Musikgruppen an der Strecke heizen Euch ein, tolle Schnappschüsse am Foto-point, riesiger Duschtruck sponsored by Hoffmann-Neu Combustibles S.A., Après Party mit Livemusik der Band Replay. Feiert alle mit, der Eintritt ist frei! Weitere Infos findet Ihr auf www.deulux-lauf.de.

Nun heißt es nochmals herzlich Danke sagen den vielen Helferinnen und Helfern, den treuen Sponsoren, den großartigen Läuferinnen und Läufern und allen Gästen und Zuschauern. Wir wünschen Euch allen einen erfolgreichen, unbeschwerten, fröhlichen und einfach nur großartigen 33. Internationalen DEULUX-Lauf und ganz viel Spaß bei der anschließenden Feier.

Mika Hurt & Peter Schiffels
ORGA-Leiter DEULUX-Lauf

müller | GRUPPE



SKODA

MAZDA

OPEL



LOSHEIM AM SEE • SAARLOUIS • DILLINGEN
LEBACH • ST. WENDEL • TRIER • SIMMERN

Über **600** Fahrzeuge
sofort verfügbar!

www.mueller-auto.com

Autohaus Müller GmbH & Co. KG | Saarbrücker Straße 95 | 66679 Losheim am See



Liebe Läuferinnen und Läufer,

als Minister für innere Angelegenheiten des Großherzogtums Luxemburg ist es mir eine besondere Ehre, die Schirmherrschaft des 33. DEULUX-Laufs Grenzenlos Laufen zu übernehmen – ein Ereignis, das mit seinen rund 2000 Teilnehmern und zahlreichen Zuschauern weit über die sportliche Dimension hinausstrahlt. Seit vielen Jahren nehme ich gerne am DEULUX-Lauf teil.

Dieser Lauf ist ein beeindruckendes Symbol für die enge Verbundenheit unserer grenzüberschreitenden Region. Hier an der Nahtstelle zwischen Deutschland und Luxemburg zeigt sich, wie Europa im Alltag gelebt wird – offen, solidarisch und freundschaftlich. Der DEULUX-Lauf verbindet nicht nur Ortschaften, sondern auch Menschen, Kulturen und Ideen. Wir sind keine Grenzregion, wir sind die Großregion.

Gerade in einer Zeit, in der der europäische Gedanke insbesondere durch die Wiedereinführung von Grenzkontrollen in Frage gestellt wird, sendet dieser Lauf ein starkes Zeichen für Einheit, für „grenzenlose“ Zusammenarbeit und für ein Europa, das auf Begegnung statt Abgrenzung setzt.

Ich danke allen, die diese traditionsreiche Veranstaltung mit großem Engagement ermöglichen: den Organisatoren, den Helfern, den Partnern und den vielen Teilnehmenden. Ich wünsche allen Läuferinnen und Läufern viel Erfolg und ein unvergessliches Erlebnis in der wunderschönen Moselregion, im Herzen Europas.

Léon GLODEN

Minister für innere Angelegenheiten

Mit Wero Geld senden und empfangen in Echtzeit.

Jetzt Wero
freischalten!

In unter 10 Sekunden mit der VR Banking App
Geld von Konto zu Konto senden –
Handynummer genügt.
Wir machen den Weg frei.

**Volksbank
Trier Eifel eG**



WERO

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Läuferinnen und Läufer, liebe Gäste,



es ist mir eine große Freude und Ehre, Sie in diesem Jahr als Schirmherr des DEULUX-Laufs herzlich willkommen zu heißen.

Der DEULUX-Lauf ist längst mehr als nur ein sportliches Event. Er steht für grenzüberschreitende Begegnung, gelebten Teamgeist und die Freude an Bewegung – und genau diese Werte machen ihn zu einem festen Bestandteil unserer regionalen Sport- und Kulturlandschaft.

Als Regionaldirektor für den Bereich Trier erfüllt es mich mit besonderem Stolz, dass wir diese Veranstaltung seit vielen Jahren begleiten dürfen – letztes Jahr noch als Sponsor des Volksbank Trier Eifel Jugendlaufs, freut es uns, dass wir in diesem Jahr Namensgeber aller Läufe sind. Gerade die sportliche Förderung liegt uns besonders am Herzen.

Mein besonderer Dank gilt allen, die mit ihrem Einsatz diesen Lauf ermöglichen: dem Organisationsteam, den zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sowie allen Unterstützern. Ihr Engagement ist ein starkes Zeichen für das,

was unsere Region ausmacht: Zusammenhalt, Initiative und Begeisterung.

Ich wünsche allen Teilnehmenden faire Wettkämpfe, persönliche Erfolgserlebnisse – und vor allem viel Freude auf und neben der Strecke.

Mit sportlichen Grüßen

Dirk Müller
Regionaldirektor Trier
Volksbank Trier Eifel



**Gegrillt
schmeckt's
besser.**

**Burger King® in Wasserbillig:
Aire de Wasserbillig**

TM & © 2024 Burger King Company LLC. Unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten.



GEROLSTEINER®



BRINGT DIE KRAFT ZURÜCK.



1.816 mg/l
HYDROGENCARBONAT

348 mg/l
CALCIUM

108 mg/l
MAGNESIUM

GEROLSTEINER.DE



Lieschberja Scheier

Petra Heintz | Mühlenstraße 37 | 54298 Igel-Liersberg
Tel.: 0151/12220990 | E-Mail: Lieschberjascheier@t-online.de
www.Lieschberja-Scheier.de



TRANSPORT HEINTZ
BAGGER- UND ABBRUCHARBEITEN

Mühlenstraße 37 | 54298 Igel-Liersberg
Tel: 0170/909 1544 | Fax 06501-601 719 | E-Mail: Heintz.B@t-online.de



WANN

33. DEULUX-Lauf am 8.11.2025

START & ZIEL

Wasserbilligerstr./ Mesenicherstr., Langsur

WETTBEWERBE &
STARTZEITEN

13:30 Uhr	360m	Volksbank-Lauf der Kleinsten (ab Jg. 2018)
14:00 Uhr	1.000m	Volksbank-Kinderlauf U10/U12 (Jg. 2014-2017)
14:30 Uhr	2.000m	Volksbank-Jugendlauf U14/U16 (Jg. 2010-2013)
15:00 Uhr	10.000m	Volksbank Trier Eifel eG Hauptlauf (Zielschluss 90 min)

UMKLEIDE/DUSCHEN

Mehrzweckhalle Langsur und im Duschtruck - sponsored by Hoffmann-Neu Combustibles S.A.

AUSZEICHNUNG

Urkunden für alle Teilnehmer im Internet. Einzel- (ab WJ/MJ U16), Firmen- und Mannschaftswertung, wertvolle Preise. Alle Bambinis, Kinder und Jugendliche bis U16 erhalten eine Medaille und ein Überraschungsgeschenk im Ziel.

Sonderpreis der LG Langsur bei Streckenrekord im 10 km Volksbank Trier Eifel eG Hauptlauf von 200 € - Prämierung des ältesten Teilnehmers 50 €, gespendet vom ältesten Mitglied der LG Langsur Warengutscheine der Firma City Sport für Damen und Herren, 1.-3. Platz im Volksbank Trier Eifel eG Hauptlauf je 150 €, 100 € und 50 €.

STARTGELD

Teilnahme nur mit Voranmeldung bis Mittwoch, 05.11.2025.**Keine Nachmeldung möglich!**

Anmeldung online	bis 31.08.2025	14,00 €
	bis 31.10.2025	17,00 €
	bis 05.11.2025	19,00 €

Volksbank Kinder- / Jugendläufe und Lauf der Kleinsten startgeldfrei

INFOS/ANMELDUNG

www.deulux-lauf.de**www.facebook.com/deuluxlauf**

Bei Nichtantritt erfolgt keine Rückzahlung. Chip in der Startnummer.

Der DEULUX-Lauf ist der teilnehmerstärkste 10 km-Straßenlauf in Rheinland-Pfalz.

Bitte die Informationen auf der Homepage beachten.

NACHMELDUNG

Nicht möglich! Teilnahme nur mit Voranmeldung bis Mittwoch, 05.11.2025

STRECKE

Flache, schnelle und asphaltierte Straße im Sauerland durch Deutschland und Luxemburg (DLV-vermessen).

STARTNUMMERN

Ausgabe der Startnummern Freitag, 07.11.2025 abends 18–20 Uhr bei der Feuerwehr Langsur und am Veranstaltungstag ab 12 Uhr in der Kulturhalle in Langsur.

BESONDERHEITEN

Finale Laufveranstaltung im 4-RegioCup und Teil des SWT Kids Cups.

After Run Party mit der Band Replay in der Kulturhalle. Der Eintritt ist frei!

4 Musikgruppen an der Strecke. Fotopoint hinter dem Zieleinlauf.

HAFTUNG

Der Veranstalter schließt jegliche Haftung aus.

Alle Teilnehmer und Besucher der Veranstaltung beachten und akzeptieren die „Informationspflichten nach Artikel 13 und 14 DSGVO“ auf www.deulux-lauf.de und erklären sich damit einverstanden, dass Foto- und Filmaufnahmen gemacht werden dürfen und vom Veranstalter genutzt, veröffentlicht und weitergegeben werden dürfen.



Mieten und Bauen wie ein Profi!

Vermietung von Baumaschinen und Arbeitsgeräten!

Ausschneiden und mitnehmen!

30%

Auf alle Mieten bei Vorlage dieses Coupons, in folgenden Mietstationen:

- LOXAM Trier
- LOXAM Ensdorf
- LOXAM Saarbrücken
- LOXAM Dillingen

Ausgenommen von der Rabattierung sind Shopartikel, Dienstleistungen sowie Abnutzungen und aktuelle Rabattaktionen.



Weitere Angebote bei:
www.loxam.de





Pizza HutTM
Wasserbillig

20-24 ROUTE DE WASSERBILLIG, 6601 MERTERT

 **+352 74 94 95**

DINE-IN, TAKE-AWAY & ONLINE ORDER

LE MARDI **CRAZY**

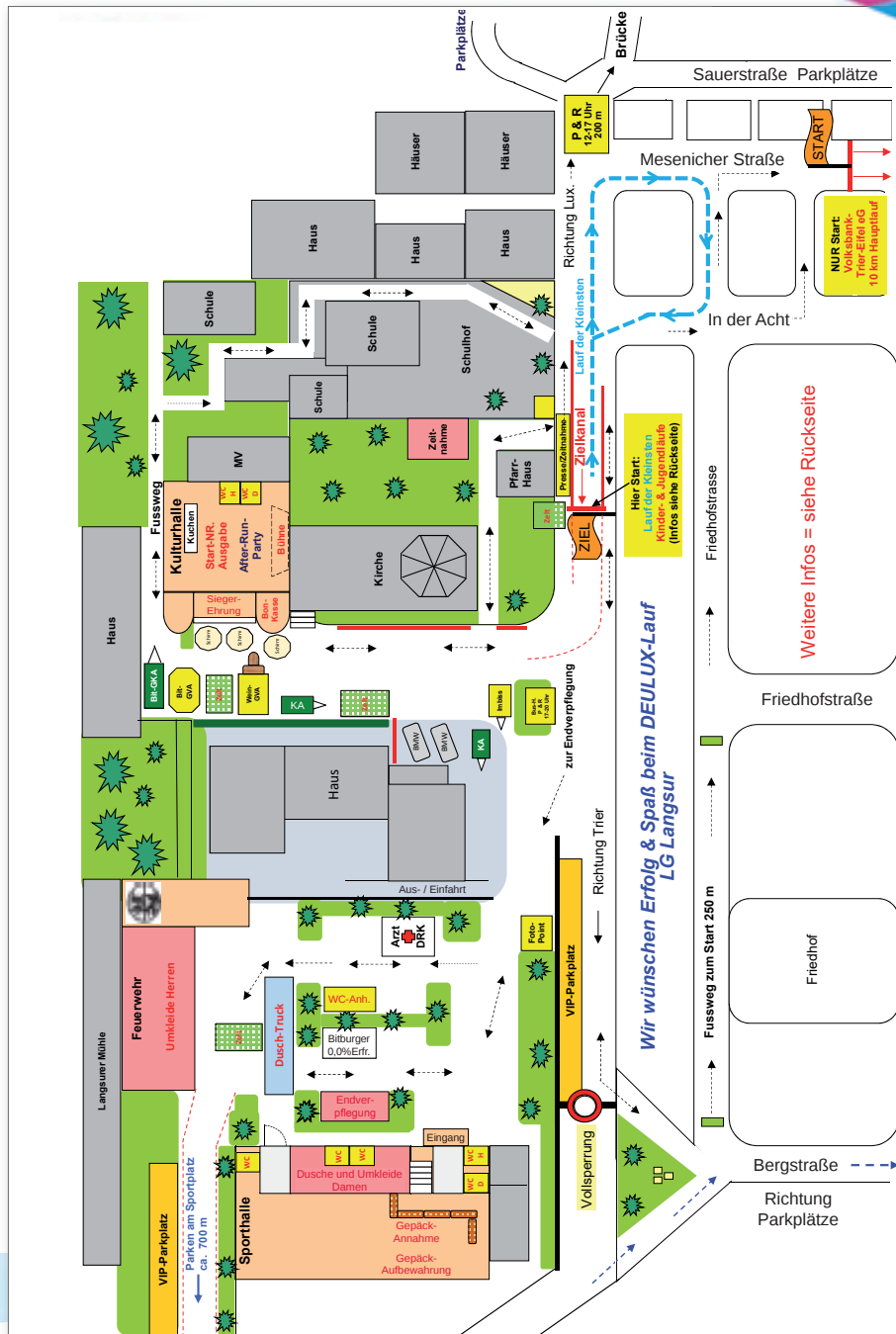
Gratis Kids Menü

jeden Dienstag

von 11:30 bis 18:00 Uhr

1 Kids-Menü gratis pro gekauftem Erwachsenengericht.
Das Angebot gilt nur für Dine-Ins und Kinder bis 11 Jahre.
Nicht mit anderen Rabatten oder Aktionen kombinierbar. Gültig bis 31.12.2025.
Gilt ausschließlich in den Pizza Hut Pommerloch, Wemperhardt, Mersch, Remich und Wasserbillig.





Jahr	Name	Vorname	Jahrgang	Zeit
1992	Brüssel	Ernst	1952	32:19
1992	Braugmann	Birgit	1967	37:38
1993	Bician	Jan	1959	30:52
1993	Braugmann	Birgit	1967	36:55
1994	Bician	Jan	1959	30:42
1994	Bicianova	Jitka	1963	37:18
1995	Steffny	Herbert	1953	31:04
1995	Bicianova	Jitka	1963	36:24
1996	Chichocki	Jaroslav	1971	30:35
1996	Kapinska	Joanna	1972	35:47
1997	Krischer	Siegfried	1968	32:00
1997	Wolf	Uschi	1963	37:08
1998	Kefah	Kerearo Anyona	1969	30:58
1998	Sadkoya	Irena	1969	35:26
1999	Gabriel	Ferdinand	1969	31:09
1999	Onyambu	Elizabeth	1967	34:37
2000	Mureki	Benson	1966	30:40
2000	Rau	Birgit	1969	36:10
2001	Chemweno	Wilson Kipkoskei	1978	29:54
2001	Drajzajtlova	Petra	1973	34:02
2002	Mutai	Adward Kibet	1984	30:24
2002	Kibet	Sally	1979	35:01
2003	Kiptun	Bgilbert	1983	30:40
2003	Schedler	Michaela	1982	35:20
2004	Chemaoy	Peter	1980	30:37
2004	Chepoi	Florence	1983	34:44
2005	Haferkamp	Lars	1979	30:39
2005	Kibarus	Mercy	1984	37:22
2006	Koskei	Matthew	1986	30:54
2006	Schröder	Elizabeth	1967	37:07
2007	Kowalinski	Marc	1978	32:07
2007	Schneider	Heidi	1956	38:42
2008	Kowalinski	Marc	1978	31:45
2008	Heinze	Judith	1981	36:30
2009	Kowalinski	Marc	1978	30:51
2009	Schmoetten	Pascale	1968	36:49
2010	Kowalinski	Marc	1978	31:36
2010	Schmoetten	Pascale	1968	37:45
2011	Neuschwander	Florian	1981	30:48
2011	Königs	Ferahiwat	1981	35:39
2012	Neuschwander	Florian	1981	30:50
2012	Betzler	Linda	1992	37:43



Jahr	Name	Vorname	Jahrgang	Zeit
2013	Kinde	Yonas	1980	30:00
2013	Alaimo	Heike	1985	36:05
2014	Souigra	Jawad	1988	30:18
2014	Betzler	Linda	1992	36:48
2015	Kinde	Yonas	1980	30:46
2015	Mellina	Martine	1990	36:10
2016	Kinde	Yonas	1980	30:43
2016	Hoffmann	Vera	1996	36:06
2017	Fitwi	Samuel	1996	30:34
2017	Hoffmann	Vera	1996	35:46
2018	Kinde	Yonas	1980	30:30
2018	Hoffmann	Vera	1996	35:24
2019	Kinde	Yonas	1980	31:01
2019	Königs	Mimi	1981	35:30
2020	DEULUX-Lauf	Virtuell	Spendenlauf	
2020	DEULUX-Lauf	Virtuell	Spendenlauf	
2021	Blum	Tobias	1995	30:16
2021	Thomas	Juliette	2000	34:57
2022	Bertemes	Bob	1994	30:16
2022	Wolter	Anny	1993	36:35
2023	Bertemes	Bob	1994	31:00
2023	Hoffmann	Vera	1996	34:52
2024	Grethen	Charles	1992	29:39
2024	Wolter	Anny	1993	36:08

Für neue Streckenrekorde (10 km) hat die LG Langsur e. V. einen Sonderpreis in Höhe von 200 € ausgesetzt!





Charles Grethen (links), Sieger im Hauptlauf mit einer Strecken-Rekordzeit von 29:39 Minuten!



Siegerinnen im Hauptlauf





Langsurer Landbrot

Konditorei - Bäckerei - Designtorten

über 100 Jahre Backkultur

BACKHAUS LANGSUR

Wasserbilliger Str. 31 | D-54308 Langsur | T. 06501 16748

www.langsurer-landbrot.de | info@langsurer-landbrot.de

yOL

**KEBAPHAUS
& PIZZERIA
IGEL**



☎ 06501 – 607 606

Trierer Straße 34 | 54298 Igel

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Samstag
11:00 – 22:00 Uhr

Sonntag & Feiertage
12:00 – 22:00 Uhr



Fahrservice:

Mit der LG Langsur und der Band Replay können Sie am 33. Int. DEULUX-Lauf ausgelassen abfeiern. Nach Bedarf, werden sie in Kleinbussen von Müller-Kylltal, Opel Michels, Gemeinde Langsur & Müller Gruppe zwischen P+R Parkplatz Grenzübergang Mesenich (A1/a64 Abfahrt Wasserbillig) und Langsur gefahren.

Dieses Sonderangebot von Ihrem Veranstalter, dem LG Langsur e.V., ist ohne Gewähr.

Nutzen Sie unseren kostenlosen

park & ride-Service:

Wir bringen Sie mit dem Shuttle-Bus vom Parkplatz am Grenzübergang Mesenich (A1/A64 Abfahrt Wasserbillig) zum DEULUX-Lauf und zurück.

Nutzen Sie unser Angebot „Kostenlose Gepäckaufbewahrung“
in der Turnhalle Langsur, Zeiten gem. örtl. Aushang!





cb-medien-design
Schulstr.35
D-54308 Langsur-Mesenich
T. 0179 5268852
info@cb-medien-design.de
www.cb-mediendesign.de



Die Läufergruppe Langsur e. V.
dankt den vielen Laufteilnehmern
und Laufteilnehmerinnen,
den Schirmherren, den Sponsoren,
den vielen Helfern und der
Gemeinde Langsur, der Gemeinde Mertert,
der Gemeinde Rosport-Mompach,
der Verbandsgemeinde Trier-Land und der
Ville de Grevenmacher recht herzlich
für die geleistete Unterstützung!



Auf Wiedersehen beim
34. DEULUX-Lauf
am 14.11.2026!

DEULUX-Lauf Historie Teilnehmer im Ziel

Jahr	Hauptlauf	Schüler	Kleinsten	Gesamt
1992	543	136	-	679
1993	672	160	-	832
1994	644	155	-	799
1995	654	135	67	856
1996	774	126	64	964
1997	744	117	57	918
1998	801	131	64	996
1999	887	136	69	1092
2000	986	222	88	1296
2001	1380	187	117	1684
2002	1487	218	151	1856
2003	1437	242	116	1795
2004	1570	240	145	1955
2005	1560	157	88	1805
2006	1459	171	111	1741
2007	1373	153	123	1649
2008	1337	161	125	1623
2009	1476	146	154	1776
2010	1365	132	91	1588
2011	1640	163	144	1947
2012	1403	127	159	1689
2013	1554	138	151	1843
2014	1566	127	151	1844
2015	1800	215	173	2188
2016	1535	103	137	1775
2017	1224	140	166	1530
2018	1052	84	121	1257
2019	1241	147	187	1575
2020	Virtueller DEULUX-Lauf			375
2021	906	119	171	1196
2022	1033	162	198	1393
2023	1056	220	218	1494
2024	1391	234	261	1886



Vermietung | Verkauf | Service



PARTNER FÜR
INNOVATIVE
INTRALOGISTIK

EFFIZIENTER BEWEGT.

Alfons Strupp GmbH

Waldstraße 2

54441 Wellen

Tel.: +49 (0)6584 99377-0

info@alfons-strupp.de

TOYOTA

MATERIAL HANDLING

www.alfons-strupp.de



Unser Garten

ein Ort für gesundes
Wachstum

Wir schaffen
Werte

MOCK

www.mock.lu

Die Experten für
Garten & Landschaft





**Gesundes
Laufen**

GESUNDES LAUFEN

Tania Harpes S.à.r.l.-S.

**LAUFKURSE,
COACHING,
LEISTUNGSDIAGNOSTIK,
TRAININGSPLANUNG....**

GEMEINSAM ZUM ERFOLG

ERLERNEN SIE DAS RICHTIGE LAUFEN UND BLEIBEN SIE LAUFEND GESUND

**GESUNDES LAUFEN Tania Harpes S.à.r.l.-S.
21, RUE ST.LAURENT L-7370 LORENTZWEILER
TEL: +352 621 253 452**

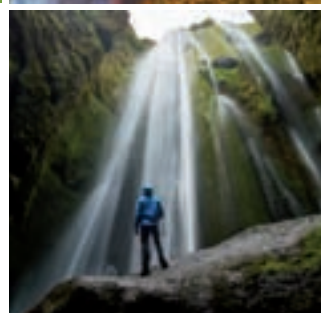
**info@gesundes-laufen.com
www.armand-rech.com**



SCHARFF
ERLEBNISREISEN

SPEICHER - BITBURG - PRÜM - TEL. 06561 9654 14

Reisebüro Scharff e.K. Jacobsstr. 19 54662 Speicher



KATALOGBESTELLUNG UNTER WWW.SCHARFF-REISEN.DE



FERISOL
L-6557 DICKWEILER

Wir suchen Mitarbeiter mit den Genen eines Läufers:

- Sie sind ausdauernd
- Sie sind hartnäckig und willensstark
- Sie sind vorbereitet und haben einen Plan B
- Sie sind fähig, sich selbst zu motivieren
- Sie sind zielstrebig
- Sie sind fleißig
- Sie sind diszipliniert

Du bist Spengler/-in?
Dann melde dich!



Ferisol s.à.r.l. | 8, rue de Boursdorf | L-6557 Dickweiler | +352 661 267 212 | info@ferisol.lu | www.ferisol.lu



Bereit für die digitale Zukunft?

Denn es ist an der Zeit, Ihr Unternehmen zukunftsfähig zu machen – und ich bin hier, um Ihnen dabei zu helfen!

Was ich biete:

Analyse und Beratung: Ich analysiere Ihre aktuellen Prozesse und identifiziere digitale Optimierungspotenziale
Schrittweise Umsetzung: Um den Überblick zu behalten und Erfolge sichtbar zu machen
Schulung und Integration: Ich schule Ihre Mitarbeiter und integriere sie aktiv in den Digitalisierungsprozess

Meine Erfolgsgeschichten sprechen für sich. Lassen Sie uns auch Ihre digitale Transformation gemeinsam gestalten!

KONTAKTIEREN SIE MICH



+49 (0) 160 96235801



Mörsenicher Str. 69
54308 Langsur



mail@tanjaotto.de



www.tanjaotto.de

Buchen Sie
ein kostenfreies
Entgespräch!



80%
Förderung
für bis zu 15
Beratertage
möglich!



DIGITALSTRATEGIE
Tanja Otto



DA MASSIMO

RISTORANTE & PIZZERIA

 +352 26 74 03 03

 17, Esplanade de la Moselle L-6637 Wasserbillig





Sicherheit.

Für Ihren persönlichen Lauf.

HERMES & ZITTERBART

Agence Principale d'Assurances

12, Grand-Rue - L-6630 Wasserbillig
Tél. : +352 74 99 26
hermes@agencefoyer.lu



Einfach fir
lech do

Foyer.lu



optik:ruschel

seit 1974

vom sportler für sportler



Trier · Saarstr. 12 · www.optik-ruschel.de





Cooler Jobs mit Zukunft



Wie wäre es mit einem SHK-Job, der richtig Freude macht, auf die Arbeit und die Zukunft? Bei dem nicht mehr Öl und Gas, sondern Pellets und Co. die Hauptrolle spielen? Bei dem die Bezahlung stimmt und die Aufgaben – auch in den Bereichen Sanitär- und Lüftungstechnik? Mit innovativen Technologien, Weiterbildung und einem super Team? **Bewirb dich direkt!**

Wir stellen ein

ANLAGENMECHANIKER SHK

m/w/d

- in Vollzeit-Festanstellung
- als Aushilfskraft oder Minijob

jobs@sb-energietechnik.de

Telefon: 06501 9463290

www.sb-energietechnik.de

S&B ENERGIE  
TECHNIK  
SANITÄR • HEIZUNG • ERNEUERBARE ENERGIEN



Replay - Das sind sechs Musiker, die in ihrem Repertoire das Beste aus 40 Jahren Rock/Pop Geschichte von den 70ern bis heute vereinen.

Ihr Programm ist vielfältig, abwechslungsreich und mit jeder Menge Spaß verbunden; und so wurde Replay nicht ohne Grund von Rockland Radio und KENO unter die besten Coverbands in Rheinland-Pfalz gewählt.

Denn genau das ist ihr Motto: „Der Spaß den wir auf der Bühne haben, der muss beim Publikum ankommen!“

Wer also rockigen Riffs und gefühlvollen Rockballaden seine Aufmerksamkeit schenken möchte, kommt bei der Rock/Pop Coverband Replay nicht nur musikalisch, sondern auch qualitativ voll auf seine Kosten und wird dabei bestens unterhalten.



Kompetenz rund um die Immobilie
Das sind wir für Sie!

Gleich, ob Sie eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchten – unsere kompetenten Mitarbeiter überblicken als versierte Immobilienmakler Trier, die Eifel und Umgebung genau und beraten Sie gern ausführlich zu unserem umfangreichen Leistungsportfolio.

Als Marktführer in der Region Trier und der Eifel vermitteln wir pro Jahr im Schnitt über 250 Häuser und Wohnungen.

Besuchen Sie unsere Homepage: **www.volksbank.immobilien**





PROFESSIONAL
COACHING

get
Fit

Analysen & Trainingspläne

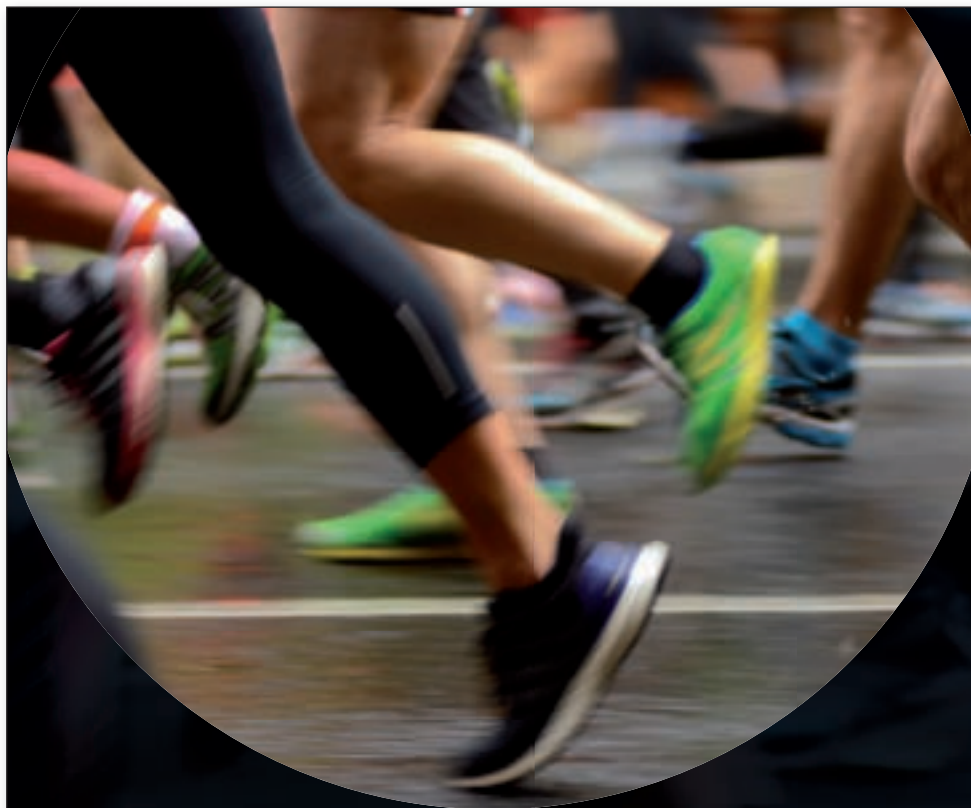


Am Stadion 1 • 54292 Trier
M: +49 (0) 176 65 05 34 40

**Jens
Nägel**

www.getfit-online.de





Mit uns gemeinsam **Ihre Ziele erreichen**

Mit unseren mehr als 400 deutschsprachigen Kollegen in der Wirtschaftsprüfung, Unternehmens- und Steuerberatung unterstützen wir Sie beim Erreichen Ihrer Ziele.

Mit Fachkompetenz, Ausdauer und Motivation werden Sie jede Ziellinie erreichen.

**Ihre Deloitte Luxembourg
German Business Community**

www.deloitte.com/lu/gbc

Deloitte.



Ute's Haarstudio

Ute Schweich
Sauerstr. 3 | 54308 Langsur
Telefon: 0176-63150294



DEULUX-Lauf - grenzenlos gut!

Das vereinte Europa wird beim DEULUX-Lauf seit 1992 mit Leben gefüllt. Grenzenlos findet der deutsch-luxemburgische Lauf in Langsur, unweit von Trier, am 8. November zum 33. Mal statt.

Laufen verbindet! Nationalitäten oder Religionen, Hautfarbe und Herkunft, unter Läufern spielt das normalerweise keine Rolle. Grenzen? Gibt es im Idealfall nicht. Weder, was Leistung, noch was die menschengemachten Linien auf der Landkarte betrifft. Der DEULUX-Lauf mit Start und Ziel im rheinland-pfälzischen Langsur ist deshalb ein Symbol dafür, wie völkerverbindend Sport sein kann.

Etwa zur Hälfte führt die Strecke des 10-km-Rennens durch Deutschland und Luxemburg. Die LG Langsur war einer der ersten Clubs, dem die Realisierung gelang. Seit 1992 und seit jeher rein ehrenamtlich wird die Veranstaltung organisiert. Ein bisschen Geschichtsunterricht: Vor 33 Jahren war das Schengen-Abkommen noch nicht in Kraft getreten.

Kontrollen gab es an der deutsch-luxemburgischen Grenze zwar nur sporadisch, aber in den Genehmigungen der deutschen und luxemburgischen Behörden wurde damals - wahrscheinlich augenzwinkernd - davon ausgegangen, dass jeder Lauf-Teilnehmer ja gewiss ein gültiges Ausweisdokument mitführen würde.

Noch einmal richtig schnell auf Asphalt laufen, die Landschaft rund um den deutsch-luxemburgischen Grenzfluss Sauer genießen, die Laufsaison mit Lauffreunden abschließen und vielleicht noch einmal eine Bestzeit rausbauen, beim DEULUX-Lauf ist das alles möglich. Zum 33. Mal lädt die LG Langsur zum grenzüberschreitenden 10-km-Lauf in den Grenzzort westlich von Trier. Bei der Premiere am 14. November 1992 waren die Siegerzeiten mit 32:19 Minuten und 37:38 Minuten noch recht human. Doch mittlerweile liegen die Streckenrekorde bei 29:39 Minuten und 34:02 Minuten. Es versteht sich von selbst, dass eine Verbesserung extra honoriert wird.

Die grenzüberschreitende Strecke wird seit 1992 (mit Ausnahme der Jahre, in der eine Brücke neu gebaut werden musste) nahezu unverändert gelaufen. Aus der Idee der damals noch jungen Langsurer Laufgruppe um den 2018



Foto © Holger Teusch



verstorbenen Eggi Ries ist direkt der Saisonabschluss der deutsch-luxemburgischen Laufcommunity geworden: geliebtes Europa! Mit der Einführung des von einer großen deutschen Brauerei gesponsorten Läufercups wurde der DEULUX-Lauf auch Finalstation der Laufserie. Der Getränkehersteller hat sich nun zwar als Titelsponsor zurückgezogen, zwölf Vereine führen die Laufserie als 4-RegioCup weiter. Der DEULUX-Lauf ist weiterhin Finalstation. Die große Frage bei der 33. Auflage: Folgt auf den dritten luxemburgischen Doppelsieg (bei Frauen und Männern) der vierte?

Was den DEULUX-Lauf-Machern wichtig ist: Immer authentisch bleiben! Dazu gehört aber auch, dass nach dem Sport gefeiert werden kann. Bei guter Musik in und vor der Kulturhalle direkt am Ziel. Nicht nur aktive Läufer, auch Protagonisten vergangener Jahre kommen zum DEULUX-Lauf, um zuzuschauen und mitzufeiern.

Dabei bedeutet der DEULUX-Lauf für die etwa 1000 Einwohner des Start-Ziel-Ort bei meist mehr als doppelt so vielen Sportlern natürlich auch immer Ausnahmezustand. Die Parksituation wird durch einen kostenlosen Shuttle-Service vom großen Park&Ride-Parkplatz am nahegelegenen Autobahn-Grenzübergang entschärft. Auch wer allein anreist, kann getrost darauf zurückgreifen. Auf die Sporttasche wird in der großzügigen Gepäckaufbewahrung in der Turnhalle aufgepasst.

Bericht und Fotos von Holger Teusch



LÄUFE

12 Läufe durch unsere wunderschönen 4 Regionen:
Eifel | Mosel | Hochwald | Saar

SIEGEREHRUNG

Die Ehrung findet am 08. März 2026 in Langsur statt.
Geehrt werden neben den Gesamtsieger:innen
auch die Altersklassen.

SERIENWERTUNG

Nimm an 6 von 12 Läufen teil und Du kommst
automatisch in die Serienwertung.

VIELLÄUFER

Nimm an 10 von 12 Läufen teil und schnapp Dir
ein limitiertes Lauf-Shirt.



KNAPP DACHSERVICE

Dachdecker & Klempnerarbeiten

Dachreparaturen aller Art
Reinigung-Service rund ums Dach
Kamineinkleidung mit Zink oder Schiefer
Gaubenverkleidung mit Zink oder Schiefer

Sparren Abdeckung
Isolierung von Dachböden
Einbau von Velux-Fenster
Klempnerarbeiten



Tel.: +352 - 20 60 08 02

Grand-Rue 42 | L-6630 Wasserbillig



Tel.: +49 (0)160 - 99 20 38 26

Mesenicher Str. 25 | D-54308 Langsur

*Schnell & zuverlässig,
wir kommen!*

E-Mail: info@dachserviceknapp.de
www.dachserviceknapp.de

Eltern-Kind-Turnen: Jeden Dienstag 15:00 bis 16:00 Uhr

Kerstin Berg, Tel. 06501-9477830 oder 0151-20698933

Stephanie Michels, Tel. 0176-43952023, E-Mail: kinder@lg-langsud.de

Jugendgruppe– Der Spaß am Sport soll an erster Stelle stehen – Komm mach mit

Sonntags von 10-11 Uhr, Sporthalle Langsur, oder Kinder- oder Jugendlauf in der Region

Peter Schiffels, Tel. 06501-607677 | Frank Ott, Tel. 0170 9367080 | Rene Gaiola, Tel. 00352 621 157948

E-Mail: jugend@lg-langsud.de

Anfänger- & Wiedereinsteigerlaufftreff - Sonntags um 9:30 Uhr

Jeden Sonntag um 09:30 Uhr, Laufzeit ab ca. 20 Minuten - Treffpunkt: Ungerade KW: Langsur/Sporthalle, befestigte Wege
Gerade KW: Igel/Sporthalle, überwiegend Waldstrecken

Axel Bidinger & Karin Schmitz, Tel. 06501-14404 | Werner Paulus, Tel. 06501-13287, E-Mail: laufftreff@lg-langsud.de

Fortgeschrittenenlaufftreff - Donnerstags um 18:30 Uhr

Treffpunkt: Während der Sommerzeit vor der Sporthalle in Igel - während der Winterzeit vor der Sporthalle in Langsur -

Angelika Welter, Tel. 0651-85902, E-Mail: angelika@lg-langsud.de

Axel Bidinger, Tel. 06501-14404, E-Mail: laufftreff@lg-langsud.de

Mobiler Laufftreff - Dienstags um 19:00 Uhr

Laufzeit: 70 bis 80 Minuten mit verschiedenen Treffpunkten

Auf www.lg-langsud.de ist die aktuelle Liste mit den Treffpunkten zu finden.

Peter Schiffels, Tel. 06501 607677 | Daniel Schmitz, Tel. 06501-6045486 | Ulli Metzendorf, Tel. 0651-89260

E-Mail: laufftreff@lg-langsud.de

Nordic-Walkingtreff - Dienstags um 18:30 Uhr (Sommerzeit), Samstags um 10:30 (Winterzeit)

Walkingzeit: Individuell, 60-100 Minuten, Treffpunkt: Langsur-Mesenich/Gemeindehaus oder nach Absprache:

Margret Klose, Tel. 0651-80299, Marie-Therese Hurt, Tel. 06501-12970, E-Mail: walking@lg-langsud.de

Das Laufen genießen ohne Vorgabe...

Egal ob blutiger Anfänger, Wiedereinsteiger oder Fortgeschrittener, jeder ist herzlich willkommen.

Geselligkeit und erholsames Laufen stehen im Vordergrund, Geschwindigkeit und Distanz spielen keine Rolle.

Treffpunkte in Langsur, Igel und den umliegenden Wäldern werden individuell nach Absprache innerhalb der Gruppe vereinbart.

Heike Thöne-Welsch, Tel. 0160-96292864, E-Mail: laufftreff@lg-langsud.de

Wandernd die Region erkunden...

Für alle die Spaß am Wandern haben erkunden wir gemeinsam schöne Wanderstrecken in der Region.

Natur genießen, Bewegung und Geselligkeit stehen bei den angebotenen Wanderungen im Vordergrund.

Allg. Info: Unterschiedliche Treffpunkte nach individueller Absprache. Nadja Kaspari, E-Mail: wandern@lg-langsud.de

**Zu unseren Treffs sind nicht nur Mitglieder sondern auch Gäste herzlich willkommen.
Kontaktieren Sie uns, oder schnuppern Sie einfach einmal bei der LG Langsur vorbei.**



Aus Liebe zum Genuss

www.gshd-catering.de



MARBACH

Sicherheitssysteme

GmbH



• **Alarmanlagen**



• **Brandmeldeanlagen**



• **Videoüberwachung**

• **Zutrittskontrollanlagen**

Am Alten Flugplatz 1 • D-54294 TRIER

Tel.: 0049-(0)651 99 802 80 • Fax.0049-(0)651 99 802 82

www.marbach-gmbh.de



Vorstand LG Langsur von links nach rechts:

Mika Hurt (1. Vorsitzender), Daniel Schmitz (Kassierer), Simone Kertels (Beisitzerin), Klaus Blohm (Schriftführer), Peter Schiffels (2. Vorsitzender), Axel Bidinger (Beisitzer), es fehlt Nicole Neises (Beisitzerin)

Nordic Walking Gruppe | LG Langsur



CARL GEISEN



TAKE OFF
YOUR
WORKING
SHOES.

GOOD
RUN!

SICHERHEITSSCHUHE
BERUFS- UND
FREIZEITSCHUHE
STIEFEL
HALBSCHUHE
SANDALEN



ARBEITSSCHUTZ ■ BERUFSKLEIDUNG ■ INDUSTRIE TECHNIK

CARL GEISEN GmbH | Technischer Handel | 54295 Trier | www.geisen.de



Auch beim 33. Internationalen DEULUX-Lauf sponsort die Hoffmann-Neu Combustibles S.A. den riesigen Duschtruck! Vielen Dank! www.hoffmannneu.lu



AIRBNB



DUPLEX AND DOUBLE ROOM
LOCATED IN THE HEART OF NATURE



CECRO.lu



VELOBERGE
OP DER MILLEN

5, Millewee
L-6690 Moersdorf



www.veloberge.com

AUTHENTIC SRI LANKAN CUISINE & SPICE

NINI'S FOOD TRUCK & PARTY SERVICE

ÖFFNUNGSZEITEN:

MONTAG BIS SONNTAG VON 17:30 - 20:30 UHR

SAMSTAG GESCHLOSSEN

TRIERERSTRASSE 54

(HINTERE SEITE)

54298 ISEL

T. +49 (0) 176 231 014 24



Nivi's Food





HOTEL WEINGUT WEIS



idealer Ausgangspunkt für Ihren Ausflug in die Natur:

Wandern im Hochwald, Radfahren
entlang von Ruwer und Mosel.

Nach einem ereignisreichen Tag entspannen Sie in unserem Riesling Spa und genießen regionale Spezialitäten, sowie ein kühles Glas Riesling unseres Weingut ERBEN von BEULWITZ auf unserer Sonnenstraße.

Hotel Weingut Weis

Eitelsbacher Weg 4 - 54318 Mertesdorf -
0651/95610 - info@hotel-weis.de
www.hotel-weis.de



KOSTRUKTIONEN AUS EDELSTAHL, STAHL UND ALUMINIUM



und erstellen Ihnen ein
unverbindliches Angebot!

D-54311 TRIERWEILER
BERGSTR. 5

TEL. 0651 - 170 76-0

FAX 0651 - 170 76-29

www.kemastahl.de

Ausführung von:

Treppen, Geländer, Vordächer

Sonderanfertigung in:

Stahl, Edelstahl, Aluminium

Anlagen- und Maschinenbau:

Mit eigener Konstruktionsabteilung

GENUSS IM WEINGUT JOHANNISHOF

WEIN-RESTAURANT

geöffnet von Mittwoch bis Sonntag

Regionale Lebensmittel & feine Küche

Hausgebackene Kuchen am Samstag & Sonntag

Montagabends backt der Bäcker: Flammkuchen & Pizza

VERANSTALTUNGS-TIPP:

Winterzauber - Sonntag, 02. November 2025 ab 12.00 Uhr

Fackelwanderungen mit traditionellem Gänseessen

Samstags, 08./15./22. November 2025 ab 17.00 Uhr

Weitere Veranstaltungen unter:

www.johannishof.eu

JOHANNISHOF

Trierer Straße 24 | D-54308 Langsur-Mesenich

Tel. +49 (0)6501 923390 | info@johannishof.eu



weine
essen
schlafen



**Ich bin für Sie vor Ort
und informiere Sie gerne.**

Auch in diesen Fällen:

- Förderrente
- Private Unfallversicherung
- Gewerbe-Sachversicherung

ERGO

Generalagentur
Sascha Bender
Bahnhofstr. 11a, 54306 Kordel
Tel. 06505 99080
sascha.bender@ergo.de

Deulux-Lauf: Läuferfest, Rekord und Wehmut

1862 Läufer sind beim Deulux-Lauf in Langsur ins Ziel gekommen – eines der besten Ergebnisse in der 32-jährigen Geschichte der grenzüberschreitenden Laufveranstaltung. Das Zehn-Kilometer-Rennen war nicht nur das Finale des diesjährigen Bitburger 0,0%-Läufers, es war das allerletzte Rennen der Laufserie.

VON HOLGER TEUSCH

LANGSUR Rund drei Minuten – so lange dauerte es am vergangenen Samstagnachmittag, bis alle Zehn-Kilometer-Läufer beim Deulux-Lauf die Startlinie überquert hatten. Dass die 32. Auflage des grenzüberschreitenden Laufs eine der größten werden würde, war schon angesichts der Anmeldezahlen (2179 Namen standen in der Liste) absehbar. 1862 Läufer aus 41 Nationen wurden am Ende im Ziel registriert. So viele wie seit dem Rekordjahr 2015 (2188) nicht mehr und das viertbeste Ergebnis seit der Erstaufflage 1992. Die Unterschiede zum Rekordjahr (außer 226 weniger Teilnehmern): 1. Der Start erfolgte pünktlich statt mit einer Viertelstunde Verzö-

gerung. Vor neun Jahren brachten Nachmeldungen kurz vor dem Start die Organisatoren an die Kapazitätsgrenze. Seit drei Jahren nimmt der Deulux-Lauf-Aussichtverein LG Langsur nur noch Online-Anmeldungen an.

2. Es liefen nicht nur viele mit, der 32. Deulux-Lauf war bei den Männern der schnellste der Geschichte. Der zweimalige Olympiateilnehmer Charles Grethen aus Luxemburg schraubte den Streckenrekord über zehn Kilometer auf 29:39 Minuten. Auch sein Landsmann Vivien Henz blieb mit 29:45 Minuten unter der Marke von 29:54 Minuten des Kenianers Wilson Chemweno, die 23 Jahre lang Bestand hatte. Als Drittplatzierter steigerte U-20-Junior Lennart Zehfeld seine Straßenlauf-Bestzeit auf 30:16 Minuten. Nur 35 Sekunden langsamer als der deutsche U-20-Rekord!

Vom Schülersieger zum Deulux-Lauf-Rekordler: 2005 gewann Charles Grethen den Schülerlauf in Langsur. „Als Erwachsener bin ich aber noch nie gelaufen“, erzählt der mehrfache Rekordler auf den Mittelstrecken. Aber seine Rückkehr zum Deulux-Lauf nach 19 Jahren mit Rekordzeit war ein Paukenschlag. „Ich wäre eigentlich gerne blanke 29 Minuten gelaufen“, verriet der 32-Jährige. Nach einer verkorksten Olympiasaison – seine dritte Teilnahme nach 2016 und 2021 verpasste Grethen nach einer Infektion im Frühsommer – ist der Deulux-Lauf-Re-

kord eine gute Standortbestimmung zu Beginn des Wintertrainings.

Ein Überraschungssieg als Trostpflaster: „Völlig überraschend“, sagt Anny Wolter, kam für sie ihr zweiter Deulux-Lauf-Sieg nach 2022. Es war zumindest ein Trostpflaster für viel Pech in diesem Herbst. „Ich habe mich auf den Berlin-Marathon vorbereitet. Kurz vorher wurde ich krank. Dann wollte ich es in Frankfurt probieren, musste aber aufgeben, weil es mir schlecht ging“, erzählt die 31 Jahre alte dreimalige luxemburgische Meisterin. In 36:08 Minuten distanzierte Wolter die für Celtic Diekirch startende Ungarin Zsanett Moczo (36:26) und ihre Landsfrau Saskia Daguinet (36:48).

Wehmütiger Abschied vom Bitburger 0,0%-Läufers: Es sei ja der allerletzte Cup-Lauf (siehe Info II), da wollte sie unbedingt noch einmal dabei sein, sagt Heidi Schneider. „Der Bit-Cup hat immer noch einmal extra motiviert, und die Siegerehrungen waren immer toll“, erzählt die mehrmalige Senioren-Europameisterin aus Ralingen an der Sauer. So wehmütig wie die viermalige Gewinnerin des Läufercups (1996/97 und 2007/08) blickten am Samstag viele auf die 30 Jahre der Laufserie. 2007 Jahren gewann Schneider auch den Deulux-Lauf. Diesmal war sie mit 58:23 Minuten Schnellste der Altersklasse W 65.

Boom beim Nachwuchs: Im dritten Jahr in Folge gab es einen Teilnehmerrekord bei den Jüngsten: 237 Bambini! Zusammen mit den Schülerläufern über einen und zwei Kilometer war der Nachwuchs Garant für das viertbeste Teilnehmerergebnis in der Deulux-Lauf-Geschichte.

Zufriedene Organisationschefs: So viele Läufer, wie seit fast zehn Jahren nicht mehr, ein Streckenrekord, kaum Arbeit für die Sanitäter und eine ausgelassene Stimmung bei und nach der Siegerehrung – Mika Hurt blieb nichts weiter übrig, als zufrieden zu sein. Der Vereinsvorsitzende der LG Langsur, der zusammen mit Peter Schiffels Organisationsleiter beim Deulux-Lauf ist, zog ein positives Fazit, als er am Samstagabend seine Runde über das Veranstaltungsgelände drehte, um anschließend mit den Läufern bei Live-Musik zu feiern.

INFO II

Bitburger 0,0%-Läufers

Die Rennen des Bitburger 0,0%-Läufers sind, zumindest unter diesem Namen, mit dem Deulux-Lauf nach 30 Jahren Geschichte. Der namensgebende Hauptsponsor zieht sich zurück (der TV berichtete). Der Kampf um den 30. Cup-Sieg verlief beim Deulux-Lauf weniger spannend, als es die Abstände vermuten ließen. Yannik Erz (Silvesterlauf Trier) lief nach einer Erkrankung als Tempomacher für Matthias Adams und führte den Läufer des LT Schweich zu neuer persönlicher Bestzeit (34:01 Minuten). Eigentlich schien der Cup-Sieg für Alexander Bock damit klar. Aber nach einem Viertel der Distanz zog er sich eine Zerrung zu. „Ich wollte nur irgendwie durchlaufen“, erzählt er. Mit 32:56 Minuten machte er seinen achten Läufercup-Sieg perfekt. Bei den Frauen verteidigte Emma Thein aus Langsur-Meschen die Cup-Führung gegen Michelle Trumm (LT Schweich) souverän.



Nicht nur schnell, sondern vor allem gut gelaunte zehn Kilometer durch Deutschland und Luxemburg laufen steht bei vielen Teilnehmern des Deulux-Laufs wie hier den Eifelläufern im Vordergrund.

INFO

Die Sieger des
Deulux-Laufs 2024

Frauen, 10 km: 1. Anny Wolter (CA Fola/W 30) 36:11 Minuten, 2. Zsanett Moczo (Celtic Diekirch/W 35) 36:26, 3. Saskia Daguenet (CSL/JW 40) 36:48. **U 16:** Charlotte Bourignon 53:50. **U 18:** Emely Krieger (LC Rehlingen) 38:44. **U 20:** Sarah Piech (Trispede Mamer) 41:45. **W 45:** Runa Eglsdottir (Trilux) 39:41. **W 50:** Anouk Krieps (CA Fola) 44:25. **W 55:** Daniele Flammang (Team X3M Snooze) 42:41. **W 60:** Elisabeth Hoffmann (Celtic Diekirch) 46:36. **W 65:** Heidi Schneider (SG Sauerland Ralingen) 58:23. **W 70:** Danielle Wolff 56:02. **W 75:** Gisela Mellmann (SV GOI Saar 05) 1:09:33.

Männer, 10 km: 1. Charles Grethen (CSL/M 30) 29:39 Minuten, 2. Vivien Henz (CSL) 29:45, 3. Lennart Zehfeld (LC Rehlingen/L 20) 30:16. **U 16:** Til Tröndlin (Post-Sportverein Trier) 37:13. **U 18:** Tom Heyart 32:53. **M 35:** Charles van Hees 31:41. **M 40:** Christophe Kass (CA Fola) 31:56. **M 45:** Benoit Marcolini (Team X3M Snooze) 34:19. **M 50:** Alex

ander Körin (LT Schweich) 36:21. **M 55:** Giovanni Bivona (CUS Pro Patria Milano) 35:55. **M 60:** Gert Mertens (Die Eifeläufer) 39:52. **M 65:** Michael Zweynert 42:13. **M 70:** Georges Conter (Aischdall-Leifer) 47:33. **M 75:** Aloyse Kisch 50:07. **M 80:** Guy Wengler (Spiridon Lëtzebuerg) 59:39.

Mädchen U 10/12, 1 km: 1. Lia Krahn (PST Trier/U 12) 3:36 Minuten, 2. Anna Thielen 3:42, 3. Julie Kreins (CSN Clervaux) 3:46. **U 10:** Paula-Marie Kleasen (PST Trier) 4:04. **U 14/16, 2 km:** 1. Julia Knapik (CSL/U 14) 7:25, 2. Nora Simon (CSN Clervaux) 7:41, 3. Lisa Wihl (LT Schweich/U 16) 7:58.

Jungen U 10/12, 1 km: 1. Levi da Costa (Celtic Diekirch/U 12) 3:33 Minuten, 2. Neo Lisboa (Celtic Diekirch) 3:38, Mathéo Stracks (CSL) 3:41. **U 10:** Noah Schmit (CSN Clervaux) 4:02. **U 14/16, 2 km:** 1. Maxime Ehres (LAZ Saarbrücken/U 16) 6:48, 2. Gabriel Rademacher (PST Trier) 6:46, 3. Joris Gier (CAE Grevenmacher) 7:08. **U 18:** Henry Béard 7:51.

Bilder und alle Ergebnisse:
www.volksfreund.de/laufen



1862 Läufer kamen beim 32. Deulux-Lauf in Langsur ins Ziel. Es war das letzte Rennen des beliebten Bitburger-0,0%-Laufcupes. FOTO: (2), HOLGER TEUSCH

Aus der Haustür auf die Deulux-Lauf-Strecke

Der Deulux-Lauf ist für Stefanie Thein und ihre Tochter Emma ein ganz besonderer Lauf. Und dass nicht nur, weil sie in Mesenich direkt an der Laufstrecke wohnen.

LANGSUR (teu) Raus aus der Haustür, kaum 50 Meter bergab, und schon stehen Stefanie und Emma Thein auf der Deulux-Lauf-Strecke. Die 51- und die 20-Jährige sind wahrscheinlich das flotteschreiende Mutter-Tochter-Paar des grenzüberschreitenden Zehn-Kilometer-Rennens.

Stefanie hofft, dass ihre Zeit von 48:18 Minuten ihr in der Altersklasse W 50 einen Podestplatz beim Bitburger 0,0%-Laufcup beschert. Emma hat sich mit ihrem Siebten Platz mit persönlicher Bestzeit von 37:15 Minuten den Gesamtsieg in der Laufserie gesichert.

„Ich bin ein bisschen so weit hinten gestartet“, sagte die 20-Jährige. 15 Sekunden brauchte sie bis zur Startlinie und musste erst aufholen, bis sie ihre Kontrahentin um den Cup-Sieg, Michelle Trumm, sah. Sie lobt die Läuferin des LT Schweich: „Michelle ist einen tollen Marathon gelaufen.“ Doch zwei Wochen nachdem die 35-Jährige in Frankfurt 2:59:11 Stunden über 42,195 Kilometer gelaufen war, konnte Trumm der 15 Jahre jüngeren Sportlerin nicht folgen, als diese sie überholte.

Marathon? „Will ich später auch mal laufen. Aber erst in vier oder fünf Jahren. Mit 20 finde ich, ist das noch zu früh“, erklärt Emma Thein, dass sie auch zu den ganz langen Distanzen tendiert.

Marathon? „Will ich später auch mal laufen.“

Emma Thein
Gewinnerin des
Bitburger-0,0%-Laufcupes

Das war eigentlich schon immer so. Sobald es möglich war, lief sie beim Deulux-Lauf zehn Kilometer. „Aber noch in über 50 Minuten“, erzählt sie. Ihre Hauptsportart war damals noch Karate. Das änderte sich während der Corona-Pandemie. 2021 war die Bestzeit ihres Vaters von knapp über 43 Minuten fällig. Ein Jahr später sprang der Minutenzeiger nur kurz vor ihrem Zieldurchlauf auf die 40. Im vergangenen Jahr lief Emma Thein 37:47 Minuten.

Ihren Hausrekord verbesserte sie beim IRT-Läufermeeting in Föhren im Oktober auf 37:19 Minuten. Und nun noch einmal vier Sekunden schneller! „Damit hatte ich nicht gerechnet“, sagt die Medizinstudentin. Ihre ersten Wochen an der Universität Ulln liegen gerade hinter ihr. Am Vorabend des Deulux-Laufs kam sie nach einer siebenstündigen Bahnfahrt in ihrem Elternhaus an.

Ein Grund für die Steigerungen ist wohl die neue Lockerheit. „Mein größtes Problem war, dass ich mich immer zu sehr verglichen habe“, erzählt Emma Thein. Den Blick auf Konkurrenz und Uhr versucht sie nun zu vermeiden, läuft am liebsten sogenannte Trails, bergauf, bergab auf schmalen Pfaden. Da ist keine Strecke wie die andere und nichts vergleichbar. „Das nimmt den Zeitdruck“, sagt sie. Ihr Training gestaltet Emma Thein nach Gefühl, ohne Herzfrequenz, ohne Blick auf die

Pace, die aktuelle Geschwindigkeit, die moderne GPS-Uhren liefern.

Locker und entspannt laufen will auch ihre Mutter. Im vergangenen Jahr erlitt die 51-Jährige einen Schlaganfall, verursacht wohl durch ein bis dahin unentdecktes Loch in ihrem Herzen.

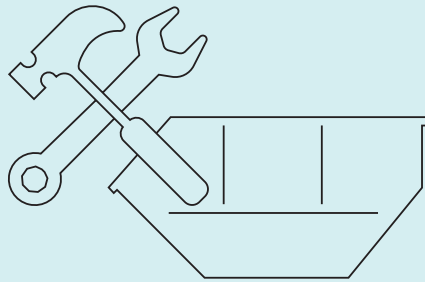
Sie habe wohl Glück gehabt, dass ihrem Mann frühzeitig ihr ungewöhnliches Verhalten aufgefallen war, und dass sie dank zehn Jahren Lauftraining in einer guten körperlichen Verfassung war. Seit Sommer

läuft sie auch wieder Wettkämpfe. Ihre Tochter nahm sie mit zum Maare-Mosel-Lauf. „Seit ich wieder regelmäßig Sport machen kann, geht es mir besser – auch mental“, sagt Stefanie Thein.

Zum Start des Deulux-Laufs kamen Mutter und Tochter ohne Auto. Die gut zwei Kilometer von zu Hause zum Start nutzten sie zum Einlaufen. „Aber nicht zusammen“, sagt Stefanie Thein lachend. Dafür ist ihre Tochter mittlerweile einfach zu schnell unterwegs.



Stefanie (links) und Emma Thein sind wohl das schnellste Mutter-Tochter-Gezack beim Deulux-Lauf. FOTO: HOLGER TEUSCH



Für Meister*innen & Malocher*innen

Unser Dienstleistungsportfolio reicht von Containern in jeder Größe für alle Abfallarten über mobile Toiletten bis hin zur Straßenreinigung.

entsorgung-niederrhein.de
T 0800 376 0800

Wir sind da.





COIFFEUR



CREATIV

BY ANJA MEYER

38, Grand Rue · L-6630 Wasserbillig
Tel.: 74 84 21

Der 4-RegioCup tritt die Nachfolge des Bitburger Läufer Cups an!

Hallo liebe Laufreunde. Nach 30 Jahren Bitburger Läufer Cup ist nicht Schluss! Der 4-RegioCup tritt die Nachfolge an. 12 Laufveranstaltungen sind dabei. Du brauchst 6 Teilnahmen, um in die Wertung zu kommen. Mit 10 Läufen kommst

Du in die Vielläufer-Ehrung. Hier die Termine. Sei dabei und melde Dich an. Das Finale findet traditionell in Langsur beim DEULUX-Lauf statt.

www.chiplauf.de/de/4-regio-cup

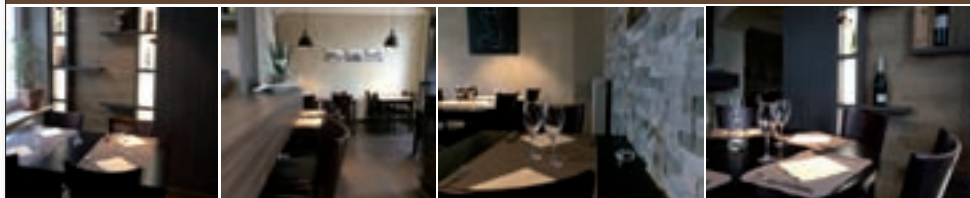
Hier alle Läufe des 4-RegioCups:

22. März 2025:	Zeppelinlauf Mülheim an der Mosel	(www.zeppelinlauf.de)
29. März 2025:	Schweicher Fährturnlauf	(www.lauftreff-schweich.de)
10. Mai 2025:	Teba-Radweglauf Hermeskeil	(www.teba-radweglauf.de)
19. Juni 2025:	Straßenlauf Oberweis	(www.volkslauf-oberweis.de)
21. Juni 2025:	Gerolsteiner Stadtlauf	(www.sv-gerolstein.de)
04. Juli 2025:	Saarburger Stadtlauf	(www.stadtlauf-saarburg.de)
30. August 2025:	Maare-Mosel-Lauf Gillenfeld	(www.maaremosellauf.de)
31. August 2025:	10 km Burg Ramstein Lauf Trier - Ehrang	(www.sv-ehrang.de)
14. September 2025:	Bitburger Stadtlauf	(www.stadtlauf-bitburg.de)
20. September 2025:	Volkslauf Pronsfeld	(www.lgpronsfeldluenebach.de)
05. Oktober 2025:	IRT-Läufermeeting Föhren	(www.lgmf.de)
08. November 2025:	DEULUX-Lauf Langsur	(www.deulux-lauf.de)
08. März 2026:	4-RegioCup - Siegerehrung in Langsur	(www.deulux-lauf.de)





P I Z Z E R I A
Bella Calabria



2, ROUTE DE LUXEMBOURG | L-6633 WASSERBILLIG
TÉL: (+352) 74 83 85 | FAX: (+352) 74 92 02
MÉINDES AS ROUDAG / FERMÉ LE LUNDI / MONTAGS RUHETAG

S c h r e i n e r e i

Jung & Krieger

Der richtige Holzweg!

KREATIVE MÖBEL FÜR:

- KÜCHE
- BAD
- TV/HIFI
- UND ALLE LEBENSÄRÜME



Roscheider Straße 1 | 54329 Konz | Tel. (06501) 6 03 03 11 | info@jung-krieger.de

www.jung-krieger.de



Gartengestaltung • Landschaftsbau

Ausführung sämtlicher
Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Dronkestraße 12 • 54294 Trier

Tel. 0651 / 88066

www.landschaftsbau-schneider.de • info@landschaftsbau-schneider.de





Wir können mehr als „Olé Olé“ und Laola-Wellen.

100 % Region, 100 % Herz, 100 % Fan.

EINHUNDERTPROZENT ist eine großartige Zahl, denn mehr geht nicht.

Ein Beispiel? Wir versorgen unsere Haushaltskunden bereits seit 2008 mit 100 Prozent Ökostrom. Und genauso unterstützen wir auch zu 100 Prozent unsere Vereine in der Region. Echte Fans können halt mehr. www.swt.de



Heute schon an morgen denken.



WEINGUT —1864— SCHARFBILLIG

Trierer Straße 63 Tel.: 06501 - 15108
54298 Igel

kontakt@weinbau-scharfbillig.de

**Weinladen Weinproben
Sektempfang Weinwanderung
Eventlocation**

neue Homepage:
www.weingut-scharfbillig.de



Campingplatz Igel

info@camping-igel.com

www.camping-igel.com

Moselstrasse - 54298 Igel

T. +49 (0)6501 12944



Celtic Diekirch



Die Eifelläufer



Lafclub Police



LG Laacher See



Laufftreff Schweich



Termine nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Fabienne Baumann

Wasserbilligerstraße 31a
54308 Langsur

Tel.: 06501 - 6030428
Mobil: 0151 51918330

mail@salz-gold.de
www.salz-gold.de

SALZKUREN

zum Durchatmen & Wohlfühlen

LOUNGE

zum Verweilen & Genießen

KURSE

zum Entspannen & Stärken

SHOP

hochwertige Salzprodukte
für Gesundheit & Wohlbefinden

MIT ALLEN SINNEN GENIESSEN



Planen,(um)bauen,
wohlfühlen

Bau&Sanierung Baumann
Benedict Baumann

Tel: +49 (0) 160-6390855

E-Mail: baumann.bau.sanierung@gmail.com

- Innenausbau
- Trockenbau
- Malerarbeiten
- Fenster & Türen
- Sanitär & Elektrik

- Fliesenarbeiten
- Maurer & Verputzarbeiten
- Bodenbeläge (Parkett, Laminat, Vinyl)
- Garten & Landschaftsbau

*Maurer und Putzarbeiten in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben



Türen • Küchen • Treppen



Vorteil-Garantie:

- ✓ Ohne Dreck
- ✓ Nach Maß
- ✓ Festpreise
- ✓ PORTAS-Qualität
- ✓ Sehr große Auswahl

Renovierung und Neu!



Rufen Sie uns an:
06501 / 989629

Renovierungsservice Igel
Bahnhofstraße 10a
54298 Igel
Info@igel.portas.de
www.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Auch: Haustüren • Spanndecken
Schränklösungen • Badmöbel • Fliegengitter

De Saarländer Imbiss

Ihr mobiler Grill-Imbiss

Uns kann man buchen für:

- **Vereins- u. Betriebsfeste**
- **Jubiläumsveranstaltungen**
- **Geburtstagspartys**
- **Familienfeiern jeder Art**

Nähere Informationen u. Buchung unter 0 1 5 2 / 5 5 9 4 7 5 0 3

Sie finden uns auch in Hermeskeil, Borwiesenstr. 1a, Ecke Trierer Straße

Wenn es um's GRÜN geht....

OLIVER REINIG

54329 K O N Z

Mobil: 01 57 - 73 98 15 82





TANKEN · SHOPPEN · SPAREN

wolter[®]

IHRE 1. ADRESSE IN LUXEMBURG

www.wolter-wasserbillig.com



Immo352 by Marco Haas

Agent Immobilier

Vente/Location/Estimation/

Passeport Énergétique

☎ +352 621 706 235

✉ marco.immo352@gmail.com



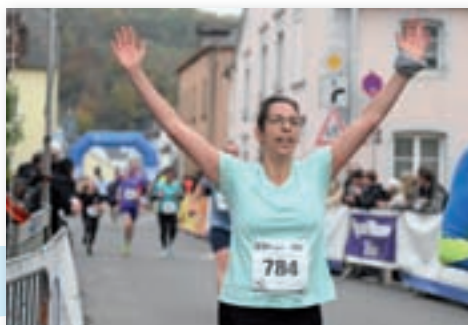
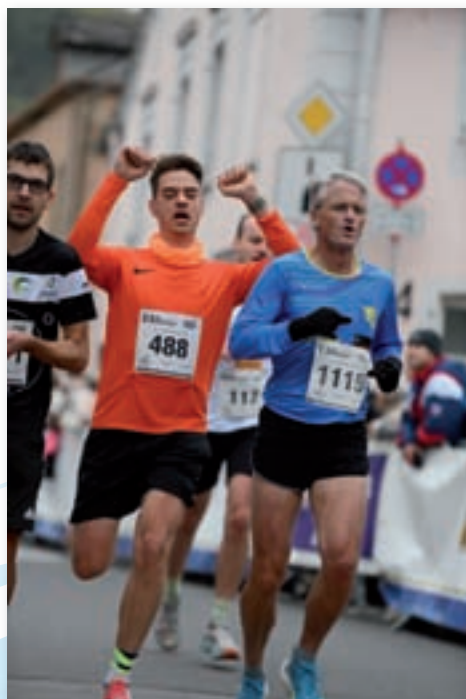
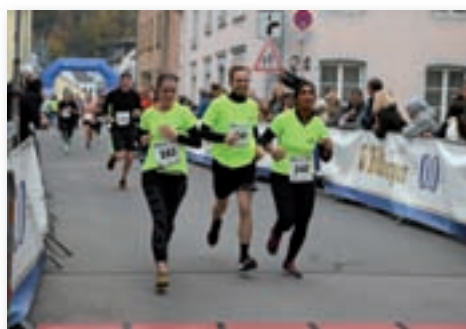
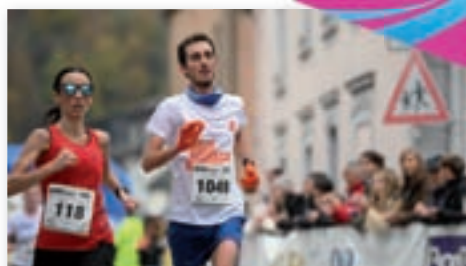


gap

office for architecture + design

www.gap-architectes.lu

29, route du vin | 6841 machum | luxembourg
tel. + 352 26 32 18 08 | info@gap-architectes.lu





Vereinsfahrt zum Wolfgangsee



Treffen der Ressortleiter DEULUX-Lauf bei Mario, Cavallo Nero

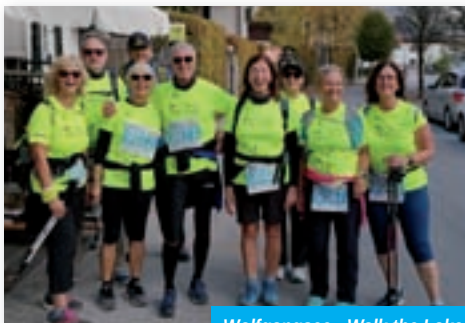
Gemeinsam anstoßen nach dem 50. Berlin Marathon



Tower-Power-Trail bei Clervaux



Wurzelweglauf in Konz



Wolfgangsee - Walk the Lake

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag und Sonntag
11.30 - 14.00 Uhr und 17.30 - 22.00 Uhr

Samstag
17.30 - 22.00 Uhr

Schloß Monaiser Str. 6
(An der Reitanlage Schloß Monaise)
54294 Trier-Zewen

Tel. 0651 - 91892629



Cavallo Nero

Ristorante - Pizzeria



CITYSPORT

RUN · HIKE · BIKE

MIT QUALITÄT
UND HERZBLUT
AM START

RUN HIKE BIKE

Bei uns dreht sich alles ums Laufen, Wandern, Walken, Biken.
Bei dir auch? Dann bist du bei uns genau richtig - wir finden die
perfekte Ausstattung für dich und deinen Lieblingssport.



Polaststraße 23 • 54290 Trier



0651 - 994 79 97



info@citysport-trier.de



www.citysport-trier.de



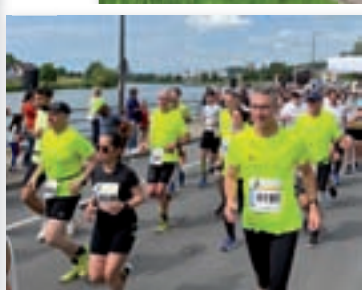
@city_sport_trier



facebook.com/citysport.trier



Die ORGA-Leiter vom DEULUX-Lauf Mika und Peter gemeinsam mit Léon Gloden, dem Innenminister Luxemburgs und luxemburger Schirmherrn des DEULUX-Laufs beim 1. LowPointRun in Wasserbillig



Die LG Langsur war am 9.6.2025 mit einer großen Truppe von jung bis alt bei unseren Freunden und DEULUX-Lauf-Unterstützern aus Mertert / Wasserbillig beim 1. LowPointRun am Start. Eine tolle Veranstaltung!

TRADITION, BRAUCHTUM, HEIMAT.!

Das Leben passiert. Wir versichern es.

Gemeinsam für Igel, Zewen und die Region

Geschäftsstelle Haag & Steinmann

Trierer Str. 58 · 54298 Igel
Telefon 06501 6070830

Meierstr. 8 · 59294 Trier
Telefon 0651 824210
haag.steinmann@gs.provinzial.com



Immer da. Immer nah.

PROVINZIAL 



大中國
LA GRANDE CHINE
RESTAURANT CHINOIS
Yi Ling SARL
Tét: 00352 74 96 28
Gsm: 00352 621 48 31 75
28 Route d'Echternach
L 6617 Wasserbillig

9.11.24 - 32. DEULUX-Lauf in Langsur

Dritter luxemburgischer Doppelsieg in Folge beim DEULUX-Lauf

Fast 1900 Läufer im Ziel feierten mit dem grenzüberschreitenden Lauf in der Mitte Europas beim letzten großen klassischen Straßenlauf im deutsch-luxemburgischen Grenzgebiet vor der Winterpause. - Bericht und Fotos von Holger Teusch



Läufer so weit das Auge reicht! Deutlich über 2000 Meldungen lagen der LG Langsur erstmals seit dem Rekordjahr 2015 wieder vor. Knapp 1900 Teilnehmer erreichten das Ziel

Mehr LUX als DEU, so jedenfalls sieht die Siegerliste des DEULUX-Laufs seit einigen Jahren aus. Zuletzt stand 2021 mit dem zweimaligen Köln-Marathon-Gewinner Tobias Blum ein Deutscher ganz oben auf dem Siegerpodest. Seitdem ist der grenzüberschreitende 10-km-Lauf fest in luxemburgischer Hand.

Nachdem 2022 und 2023 Bob Bertemes von Celtic Diekirch zweimal siegte, belegte der vielfache luxemburgische Meister, diesmal in 31:29 Minuten, den sechsten Platz. Mittlerweile seine Ehefrau, wurde Vorjahressiegerin Vera, die unter ihrem Geburtsnamen Hoffmann über 1500 Meter an den Olympischen Spielen in Paris teilnahm (im Hoffnungslauf ausgeschieden), als Vera Bertemes 37:05 Minuten den fünften Platz. Für das Paar war nach der anstrengenden Olympiasaison in den letzten Wochen Regeneration statt intensives Training angesagt. Für den dritten luxemburgischen Doppelsieg in Folge war bei der 32. Auflage des DEULUX-Laufs trotzdem bestens gesorgt. Dass schien schon klar, als der Name Charles Grethen in der Meldeliste auftauchte. Der Hallen-EM-Fünfte über 3000 Meter und zweimalige Olympiateilnehmer aus vom Klub CSL Luxembourg ist bisher auf der Straße zwar noch nicht viel in Erscheinung getreten, bei einer 3000-Meter-Bestzeit von 7:43,00 Minuten darf man aber auch über 10 km einiges erwarten. Doch auch Grethens Vereinskamerad Vivien Henz drückte

ordentlich aufs Tempo. Als es nach 5 km über die Fußgänger- und Radfahrer-Brücke vom deutschen Metzdorf über den Grenzfluss Sauer ins luxemburgische Moersdorf ging, sahen die beiden Schirmherren, traditionell ein Deutscher (diesmal Triers Oberbürgermeister Wolfram Leibe) und eine Luxemburgerin (die Bürgermeisterin von Grevenmacher Monique Hermes) den erst 20-Jährigen Sekunden vor Grethen als Ersten luxemburgischen Boden betreten. „Vivien ist sehr gut gelaufen“, lobte Grethen später den Harvard-Studenten und U-20-WM-Siebten über 1500 Meter. Doch am Ende setzte sich die Routine des 32-Jährigen durch.

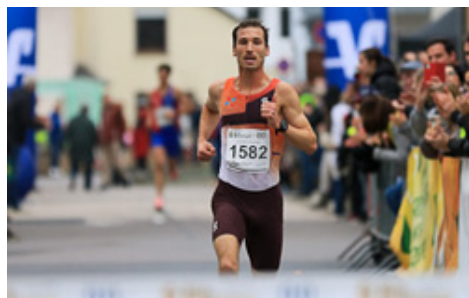
Zufrieden, aber mit einem kleinen Wermutstropfen, zeigte sich Grethen: „Ich wäre gerne 29 Minuten gelaufen.“ Am Ende fehlten 39 Sekunden zu dieser Marke. Damit fehlten ihm gerade einmal 28 Sekunden zum eigenen luxemburgischen Rekord von 29:11 Minuten, den Grethen vor knapp einem Jahr im französischen Houilles aufgestellt hatte. Aber so schnell wie der CSL-Athlet war noch niemand auf dem nicht ganz topebenen DEULUX-Lauf-Parcours unterwegs. Bisher gelang es nur dem Kenianer Wilson Chemweno unter einer halben Stunden zu bleiben. 2001 lief Chemweno 29:54 Minuten und gewann ein Jahr später den Trierer Silvesterlauf. Außer Grethen blieb auch Henz mit 29:45 Minuten unter dem alten Streckenrekord. Was auch nicht verwunderlich ist. Fast auf den Tag genau ein Jahr zuvor rannte der damals 19-Jährige im US-amerikanischen Cambridge in 13:57 Minuten luxemburgischen 5-km-Rekord.

Die einzige Podestplatzierung über 10 km (im Gesamteinlauf) schaffte Lennart Zehfeld. Der U20-Junior vom LC Rehlingen lief in 30:16 Minuten persönliche Straßenlaufbestzeit. „Auf der Bahn war ich aber schon schneller“, erinnerte der Deutsche Jugendvizemeister über 5000 Meter an seinen Glanzauftritt beim Trierer Flutlichtmeeting, als er die 25 Stadionrunden in 30:05,43 Minuten zurücklegte. Hinter dem Saarländer folgte mit den Brüdern Gil (30:57) und dem luxemburgischen 5-km-Meister Charel (31:11) Weicherding und Bob Bertemes ein Celtic-Diekirch-Trio, bevor mit dem ehemaligen belgischen 800-Meter-Meister (2009) Charles Van Hees der M35-Sieger

(31:41) und mit dem Luxemburger Christophe Kass der schnellste Mastersläufer (1. M40 in 31:56).

Kass war der einzige Läufer aus der DEULUX-Lauf-Topten, der am Tag nach dem Zehner auch in die beginnende Crosslauf-Saison startete. Der 42-Jährige gewann den Crosslauf in Esch sur Alzette. Hinter Tom Recht (Celtic Diekirch/31:57) schaffte es Sammy Schu (32:05) noch in die Top Ten. Der aus dem Saarland stammende Läufer, der für die LTF Marpingen startet und der vor zehn Jahren bei den 20- bis 24-Jährigen Duathlon-Weltmeister beim Powerman in Zoffingen wurde, lebt seit einigen Jahren nur wenige Hundert Meter von der DEULUX-Lauf-Strecke entfernt in Metzdorf.

So erwartbar der Sieg von Charles Grethen bei den Männern war, so überrascht war Anny Wolter von ihrem zweiten Erfolg nach 2022. Es war zumindest ein Trostpflaster für viel Pech in diesem Herbst. „Ich habe mich auf den Berlin-Marathon vorbereitet. Kurz vorher wurde ich krank. Dann wollte ich es in Frankfurt probieren, musste aber aufgeben, weil es mir schlecht ging“, erzählt die 31 Jahre alte dreimalige luxemburgische Meisterin. In 36:08 Minuten distanzierte Wolter die für Celtic Diekirch startende Ungarin Zsanett Moczo (36:26) und ihre Landsfrau Saskia Dagueuet (36:48). Als beste Deutsche verpasste Katharina Welker vom LC Rehlingen in 36:56 Minuten einen Podiumsplatz nur knapp. Ihre Vereinskollegin Emely Krieger sicherte in der U18 mit 38:44 Minuten (13. Platz Frauen) einen der wenigen deutschen Altersklassensiege. 19 Frauen blieben in Langsur unter der 40-Minuten-Schallmauer. Bei den Männern schafften es 34 und 35 Minuten.



Der Hallen-EM-Fünfte Charles Grethen schraubte den 10-km-Streckenrekord des Deulux-Laufs auf 29:39 Minuten. Der alte Rekord des Kenianers Wilson Chemweno von 29:54 Minuten hatte 23 Jahre Bestand!

Bei allen leistungssportlichen Ambitionen an der Spitze, für die meisten Teilnehmer steht das grenzüberschreitende Läuferlebnis im Mittelpunkt. Nette Menschen, gute Laune, top Organisation, das mache den Deulux-Lauf aus. Wie wichtig der Verlauf der 10-km-Strecke zuerst den Grenzfluss Sauer



Wehe wenn die Jüngsten losgelassen werden! Die Rekordzahl von 261 Bambini hatte für den 32. Deulux-Lauf gemeldet und lief mit großer Begeisterung (aber ohne Zeitmessung) rund 300 Meter

auf deutscher Seite und mit zwei kleinen Anstiegen aufwärts und dann auf der luxemburgischen Seite über Radweg zurück, zeigte sich, als nach dem Rekordjahr 2015 (2188 Läufer im Ziel) wegen des Neubaus der Hängebrücke zwischen Metzdorf und Moersdorf ein Alternativparcours genutzt wurde. Der führte zwar auch grenzüberschreitend durch Deutschland und Luxemburg, aber die Teilnehmerzahlen gingen zurück. Die Läufer bevorzugten das Original!

Doch das Juli-Hochwasser 2021 ließ die Lauf-Macher der LG Langsur noch einmal zittern. Doch der Neubau hatte den Wassermassen standgehalten. Deshalb wird weiterhin über die Hängebrücke gelaufen, die seit 1986 den Langsurer Ortsteil Metzdorf mit dem luxemburgischen Moersdorf verbindet. Die Fußgänger- und Radfahrerbrücke, die schon vor dem Schengen-Abkommen einen Grenzwechsel ohne Kontrollen ermöglichte, ist die Lebensader des Deulux-Laufs. Aber es ist für die Grenzbewohner im wahrsten Sinne lebensnotwendig. Das Bauwerk ist so ausgelegt, dass im Notfall Feuerwehr- und Rettungsfahrzeuge den jeweiligen Nachbarn schnell helfen können. Ansonsten dient sie Fußgängern, Läufern und Radfahrern als Verbindung zwischen den beiden Sauer-Ufern. Natürlich auch ohne Ausweiskontrolle! Die wieder eingeführten Grenzkontrollen waren beim DEULUX-Lauf zum Glück kein Thema.



Zurück in Deutschland und noch 300 Meter bis zum Ziel: Anny Wolter feierte ihren zweiten Deulux-Lauf-Sieg nach 2022 als kleines Trostpflaster für eine verkorkste Herbstmarathonsaison



Bauer Greif

Obst aus eigenem, integriertem Anbau

Äpfel, Birnen, Mirabellen,

Süß- u. Sauerkirschen, Pfirsiche,

Zwetschgen, Aprikosen, viele Beerenobstarten,

Gemüse, Spargel, Salate

und verschiedene Kartoffelsorten

Oberkirch 8

54294 Trier-Zewen

Telefon 0651 / 85710

www.bauer-greif.de



e-masters

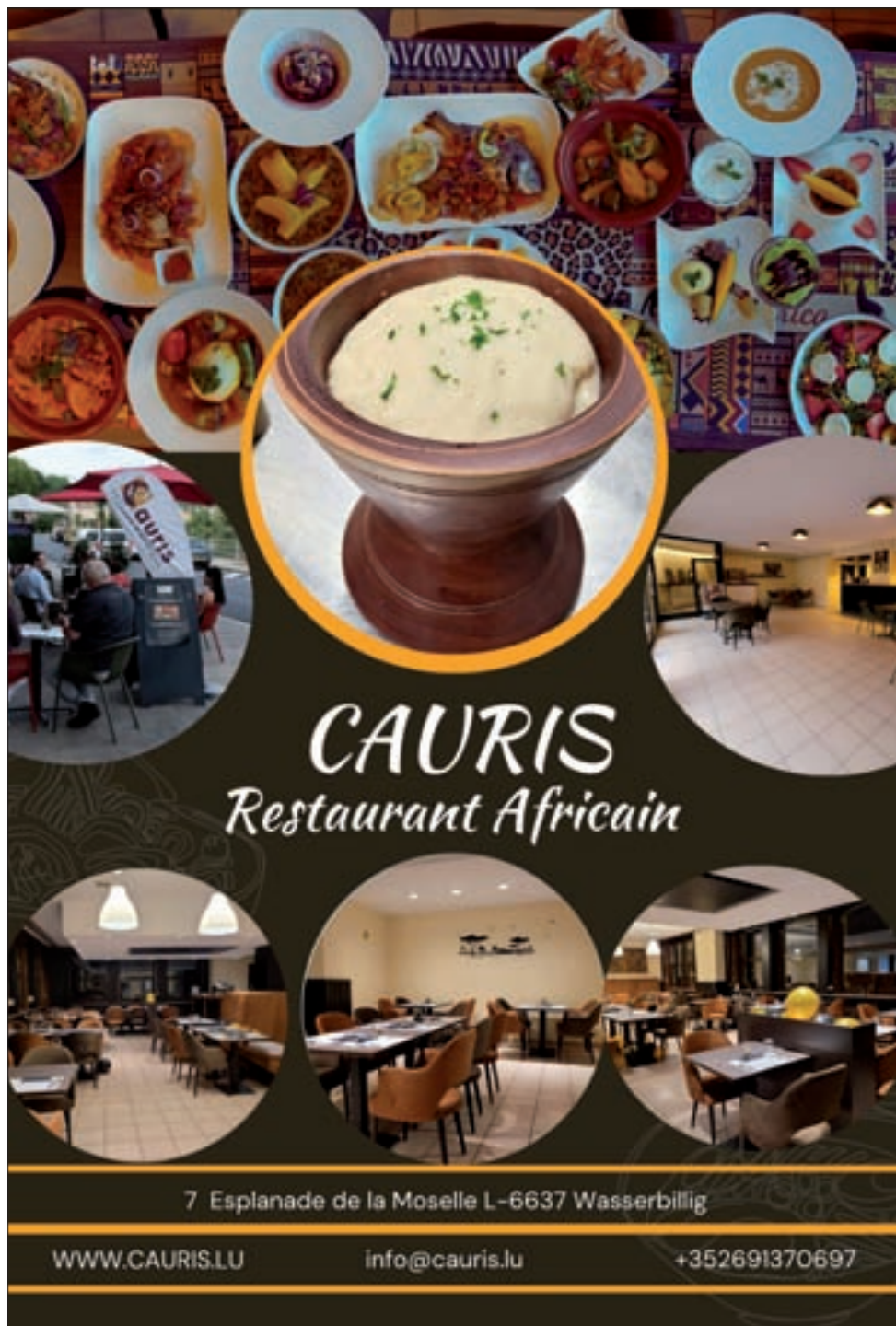
Zertifizierter Betrieb

BiNZ

Industrieanlagenbau · Sat-Anlagen
Haushaltsgeräte · Smart Home
PV-Anlagen · Elektromobilität
LWL - Glasfasertechnik

Im Micheltal 2 · 54456 Tawern
Tel. 0 65 01 / 93 79 0 · Fax 93 79 20
info@elektro-binz.de
www.elektro-binz.de

über 60 Jahre
Meisterbetrieb



CAURIS
Restaurant Africain

7 Esplanade de la Moselle L-6637 Wasserbillig

WWW.CAURIS.LU info@cauris.lu +352691370697



18. *Reidenner* **Wanterlaf**



powered by



Foyer

Sunday 04.01.2026
Start walking 8h45
Start running 10h00

5KM 10KM 14KM 19KM

www.wanterlaf.lu
RCS: F8646

Atert-Lycée
Redange/Attert



PHNM

—
Konzept & Design
Webdesign & E-Commerce
Entwicklung & Apps
Photo & Video
—

PHNM GmbH
Design Studio
Saarstraße 12
54290 Trier

+49 (0)651 99172080
info@phnm.com
www.phnm.com



YOU NAME IT, WE MAKE IT!

MADE4YOU
WERBUNG

UNSERE LEISTUNGEN

DRUCKPRODUKTION

SCHILDER & BANNER

BESCHRIFTUNGEN

TEXTILVEREDELUNG

WEBDESIGN & HOSTING

WIR SIND FÜR SIE DA

+352 486 886

info@made4you.lu

www.made4you.lu

BESUCHEN SIE UNS DOCH

16, GRAND-RUE
L-6630 WASSERBILLIG





Heute fit – und morgen?



ATT Stefan Berenz

Güterstraße 47
54295 Trier

Tel: 0651 998470

Mail: stefan.berenz
@allfinanz-dvag.de

Dein Vermögen & deine Arbeitskraft absichern!

- Vermögensaufbau, der wirkt
- Berufsunfähigkeits-Schutz, der trägt
- Persönlich. Verständlich. Unabhängig



Gunter Berger (l.), Jahrgang 1941, ältester Teilnehmer des DEULUX-Laufs mit Werner Mootz vom LTF Kölletal.



📍 40-42, Grand Rue - L-6630 Wasserbillig

☎ +352 20602503

✉ info@c-clean.lu

🌐 www.c-clean.lu

Bürozeiten: Mo. - Fr. von 8.00 - 17.00 Uhr



GLASREINIGUNG

GEBÄUDEREINIGUNG

HAUSHALTSREINIGUNG

FASSADENREINIGUNG

DACHREINIGUNG

HAUSMEISTER ARBEITEN



copal
shopping center

An 7 Tagen
in der Woche
geöffnet

Entspannter einkaufen
Erleben & genießen
Alles an einem Ort

in Grevenmacher & Mertert-Wasserbillig

[copal.lu](https://www.copal.lu)

ALKOHOLFREI ERFRISCHEN? Bitte

Bitte ein Bit



ISOTONISCH **MIT** VITAMINEN